

La production

PEUGEOT

1979

504

GL

TI

BERLINE – LIMOUSINE – SALOON – BERLINA



Version	Motor	Potenza (CV/kW)	Cilindrata (cc)	Velocità (km/h)	Consumo (litri/100km)
504 GL	1500 cc	75/55	1500	170	7,5
504 TI	1500 cc	105/77	1500	190	8,5
504 GL	1500 cc	75/55	1500	170	7,5
504 TI	1500 cc	105/77	1500	190	8,5
504 GL	1500 cc	75/55	1500	170	7,5
504 TI	1500 cc	105/77	1500	190	8,5
504 GL	1500 cc	75/55	1500	170	7,5
504 TI	1500 cc	105/77	1500	190	8,5
504 GL	1500 cc	75/55	1500	170	7,5
504 TI	1500 cc	105/77	1500	190	8,5

504 GL - 504 TI

SYMOLES NUMERIQUES – BEZEICHNUNG DER MODELLNUMMERN

SYMBOL NUMBERS – SIMBOLI NUMERICI

Type Typ Type Tipo	Symbole Bezeichnung Symbol Simbolo	Direction Lenkung Steering Guida	Toit Dach Roof Tetto	Désignation	Modellverzeichnis	Description	Denominazione
504 A11	531022	D	○	Berline GL à carburateur	Limousine GL Vergaser	GL carburettor Saloon	Berlina GL a carburatore
	531122	G	○				
	531023	D	●				
	531123	G	●				
504 A12	531222	D	○	Berline TI à injection	Limousine TI Einspritzer	TI injection Saloon	Berlina TI a iniezione
	531223	D	●				
	531242	D	○	Berline TI à injection avec direction assistée	Limousine TI Einspritzer mit Servolenkung	TI Injection Saloon with power assisted steering	Berlina TI a iniezione con servosterzo
	531342	G	○				
504 A13	531032	D	○	Berline GL automatique à carburateur	Limousine GL Automatik Vergaser	GL automatic Carburettor Saloon	Berlina GL automatica a carburatore
	531132	G	○				
	531033	D	●				
	531133	G	●				
504 A14	531232	D	○	Berline TI automatique à injection	Limousine TI Automatik Einspritzer	TI automatic injection Saloon	Berlina TI automatica a iniezione
	531252	D	○	Berline TI automatique à injection avec direction assistée	Limousine TI Automatik Einspritzer mit Servolenkung	TI injection Saloon with automatic transmission and power steering	Berlina automatica a iniezione con servosterzo
	531352	G	○				
504 A40	531822	D	○	Berline GL Diesel	Limousine GL Diesel	GL Diesel Saloon	Berlina GL Diesel
	531922	G	○				
504 A45	531832	D	○	Berline GL Diesel automatique	Limousine GL Diesel Automatik	GL Diesel Saloon with automatic transmission	Berlina GL Diesel automatica
	531932	G	○				
		D G		Direction à droite Direction à gauche	R.L. L.L.	R.H.D. L.H.D.	Guida a destra Guida a sinistra
			○ ●	Toit ouvrant Toit fixe	mit Schiebedach ohne Schiebedach	Opening roof Fixed roof	Tetto apribile Tetto fisso

CARACTERISTIQUES – CHARAKTERISTIKEN – CHARACTERISTICS – CARATTERISTICHE

BERLINE – LIMOUSINE – SALOON – BERLINA

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
GENERALITES	ALLGEMEINE DATEN			GENERAL	GENERALITÀ
Type Puissance fiscale (France) Nombre de places (conducteur compris)	Typ Steuer - PS (für Frankreich) Anzahl der Sitzplätze (Fahrer inbegriffen)	504 A11	504 A12	Type Taxable Horsepower (France) Seating capacity (driver included)	Tipo Potenza fiscale (Francia) Numero di posti (conducente compreso)
Poids (masse) à vide approximatif (1) Poids en ordre de marche (2) Poids total autorisé en charge - répartition sur l'avant - répartition sur l'arrière	Leergewicht (1) ca. Gewicht in fahrbereitem Zustand (2) Höchstzulässiges Gesamtgewicht - vorne - hinten	1175 kg 1230 kg	1185 kg 1240 kg	Weight of car empty approx. (1) Weight of car in working order (2) Max. permissible laden weight - load on front - load on rear	Peso (massa) a vuoto approssimativo (1) Peso in ordine di marcia (2) Peso totale autorizzato a pieno carico - ripartizione sull'assale ANT - ripartizione sull'assale POST
Rapport poids/puissance en charge complète : - DIN - kg/ch - ISO - kg/kW	Verhältnis Gewicht/Leistung bei voller Belastung : - DIN - kg/PS - ISO - kg/kW	17,8* 24,8	16,1* 22,4	Weight/power ratio under full load : - DIN - kg/cv - ISO - kg/kW	Rapporto peso/potenza a pieno carico : - DIN - kg/bhp - ISO - kg/kW
Poids maxi. à ne pas dépasser : - sur l'avant - sur l'arrière	Höchstzulässiges Gesamtgewicht : - vorne - hinten	830 kg 930 kg	830 kg 930 kg	Max. weight no to be exceeded : - load on front - load on rear	Peso massimo da non superare : - sull'assale ANT - sull'assale POST
Poids total roulant autorisé (PTR) Pente limite de démarrage en charge, en 1ère vitesse : - véhicule seul - avec remorque au PTR	Höchstzulässiges Gesamtgewicht mit Anhänger (HGA) Max. Anfahr-Steigvermögen im 1. Gang : - Fahrzeug ohne Anhänger - mit Anhänger im HGA	2810 kg 27,5 % 12,5 %	2810 kg 30 % 14,5 %	Max. permissible rolling weight (MRW) Max. slope when starting in 1st gear, vehicle loaded : - vehicle only - with trailer within MRW limits	Peso totale viaggiante autorizzato (PTV) Pendenza limite di partenza a pieno carico in 1a : - solo veicolo - con rimorchio al PTV
(1) Sans eau, ni essence, ni huile. (2) Avec outillage, pleins d'huile, d'eau et d'essence. Pour les voitures avec direction assistée, ajouter 10 kg. * Ventilateur débrayé	(1) Ohne Wasser, Benzin, und Öl. (2) Mit Bordwerkzeug, Öl, Wasser und Benzin aufgefüllt. Für Fahrzeuge mit Servolenkung 10 kg hinzufügen * Ventilator ausgekuppelt			(1) Without water, or fuel, and oil. (2) With tools, oil, water, fuel. For car with power steering, add. 10 kg. * Fan disengaged	(1) Senza acqua, né benzina, né olio. (2) Con attrezzi, pieni d'olio, d'acqua e benzina. Per le vetture con servosterzo aggiungere 10 kg. * Ventilatore disinnestato.

504 GL - 504 TI

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
<p>Poids maxi. remorquable dans la limite du PTR :</p> <ul style="list-style-type: none"> - remorque non freinée - remorque freinée <p><i>Valeurs homologuées en France. Pour les autres pays se conformer aux prescriptions en vigueur.</i></p> <p>Poids maxi à la flèche</p> <p>Vitesse maxi. de remorquage.</p>	<p>Maximales Anhängergewicht in den Grenzen des HGA :</p> <ul style="list-style-type: none"> - mit nichtgebremst. Anhänger - mit gebremstem Anhänger <p><i>Für Frankreich gültige Werte. In anderen Ländern sich nach den jeweiligen Bestimmungen richten</i></p> <p>Max. Deichsellast</p> <p>Höchstgeschwindigkeit mit Anhänger</p>	<p>615 kg</p> <p>1300 kg</p>	<p>80 kg</p> <p>80 km/h</p>	<p>Max. towing weight within limits of MRW :</p> <ul style="list-style-type: none"> - trailer without brake - trailer with brake <p><i>Values applicable in France. For other countries one should comply with the regulations in force</i></p> <p>Maximum nose weight</p> <p>Maximum towing speed</p>	<p>Peso massimo rimorchiabile nel limite del PTV :</p> <ul style="list-style-type: none"> - rimorchio senza freni - rimorchio con freni <p><i>Valori omologati in Francia. Per gli altri Paesi attenersi alle norme in vigore</i></p> <p>Peso massimo sul gancio di traino</p> <p>Velocità massima di traino.</p>
<p>Longueur hors tout</p> <p>Largeur hors tout</p> <p>Hauteur en ordre de marche</p> <p>Hauteur en charge</p> <p>Porte-à-faux AV</p> <p>Porte-à-faux AR (à ne pas dépasser)</p>	<p>Gesamtlänge</p> <p>Gesamtbreite</p> <p>Höhe, in fahrbereitem Zustand</p> <p>Höhe, belastet</p> <p>Überhanglänge, vorne</p> <p>Überhanglänge, hinten (darf nicht überschritten werden)</p>	<p>4,485 m</p> <p>1.695 m</p> <p>1,460 m</p> <p>1,410 m</p> <p>0,717 m</p> <p>1,028 m</p>	<p>4,485 m</p> <p>1.695 m</p> <p>1,460 m</p> <p>1,410 m</p> <p>0,717 m</p> <p>1,028 m</p>	<p>Overall length</p> <p>Overall width</p> <p>Height of car in working order</p> <p>Height - laden</p> <p>Front overhang</p> <p>Rear overhang (not to be exceeded)</p>	<p>Lunghezza fuori tutto</p> <p>Larghezza fuori tutto</p> <p>Altezza in ordine di marcia</p> <p>Altezza a pieno carico</p> <p>Sbalzo ANT</p> <p>Sbalzo POST (da non superare)</p>
<p>MOTEUR</p> <p>Type</p> <p>Nombre de cylindres</p> <p>Disposition : en ligne</p> <p>Alésage</p> <p>Course</p> <p>Cylindrée</p> <p><i>Voir caractéristiques détaillées pages 19 et 21</i></p>	<p>MOTOR</p> <p>Typ</p> <p>Anzahl der Zylinder</p> <p>Anordnung : in Reihe</p> <p>Bohrung</p> <p>Hub</p> <p>Hubraum</p> <p><i>Siehe ausführliche Daten auf Seite 19 und 21</i></p>	<p>106 (XN 1)</p> <p>4</p> <p>88 mm</p> <p>81 mm</p> <p>1971 cm³</p>	<p>107 (XN 2)</p> <p>4</p> <p>88 mm</p> <p>81 mm</p> <p>1971 cm³</p>	<p>ENGINE</p> <p>Type</p> <p>Number of cylinders</p> <p>Cylinder arrangement : in line</p> <p>Bore</p> <p>Stroke</p> <p>Cubic capacity</p> <p><i>See detailed characteristics on Pages 19 and 21</i></p>	<p>MOTORE</p> <p>Tipo</p> <p>Numero di cilindri</p> <p>Disposizione : in linea</p> <p>Alésaggio</p> <p>Corsa</p> <p>Cilindrata</p> <p><i>Vedere caratteristiche dettagliate Pagine 19 e 21</i></p>
<p>EMBRAYAGE</p> <p>A diaphragme</p> <p>Butée de débrayage : à billes</p> <p>Commande hydraulique</p> <p>Friction : disque sec</p> <p>Dimensions des garnitures</p> <p>Cylindre émetteur</p> <p>Cylindre récepteur</p>	<p>KUPPLUNG</p> <p>Scheibenfeder</p> <p>Ausrücklager : kugelgelagert</p> <p>Hydraulische Betätigung</p> <p>Trockene Kupplungsscheibe</p> <p>Abmessung der Beläge</p> <p>Geberzylinder</p> <p>Nehmerzylinder</p>	<p>Verto 215 DBR</p> <p>Ø 215 x 145 mm</p> <p>Ø 19 mm</p> <p>Ø 28,6 mm</p>	<p>Verto 215 DBR</p> <p>Ø 215 x 145 mm</p> <p>Ø 19 mm</p> <p>Ø 28,6 mm</p>	<p>CLUTCH</p> <p>Diaphragm</p> <p>Clutch thrust bearing : ball bearing</p> <p>Hydraulic control</p> <p>Friction : dry disc</p> <p>Dimensions of linings</p> <p>Master cylinder</p> <p>Slave cylinder</p>	<p>FRIZIONE</p> <p>A diaframma</p> <p>Reggispinta della frizione : a sfere</p> <p>Comando idraulico</p> <p>Disco della frizione : a secco</p> <p>Dimensioni delle guarnizioni</p> <p>Cilindro principale</p> <p>Cilindro ricevente</p>

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
<p>BOITE DE VITESSES</p> <p>Type Nombre de vitesses Rapport de démultiplication 1re 2e 3e 4e AR</p> <p>Vitesses AV synchronisées Couple de commande de compteur</p> <p>Commande : au plancher Contenance d'huile (bouchon de vidange magnétique)</p>	<p>GETRIEBE</p> <p>Typ Anzahl der Gänge Übersetzungsverhältnis 1. Gang 2. Gang 3. Gang 4. Gang R.W. Gang</p> <p>Synchronisierte Vorwärtsgänge Geschwindigkeitsmesser - Antrieb, Übersetzung</p> <p>Schalthebel : Knüppelschaltung Ölinhalt im Getriebegehäuse (magnetischer Ablasstopfen)</p>	<p>400 (BA 7) 4 0,2784 0,4752 0,7320 1 0,2752</p>		<p>GEARBOX</p> <p>Type Number of gears Reduction ratio 1st 2nd 3rd 4th Reverse</p> <p>Synchromeshed forward speeds Speedometer control gearing</p> <p>Gear shift lever : on the floor Capacity (magnetic drain plug)</p>	<p>CAMBIO</p> <p>Tipo Numero di marce Rapporto di demoltiplicazione 1a 2a 3a 4a</p> <p>Retromarcia</p> <p>Marce avanti sincronizzate Coppia di comando del contachilometri Comando : al pavimento Capacità d'olio (tappo di svuotamento magnetico)</p>
<p>TRANSMISSION</p> <p>Transmission longitudinale : arbre de transmission sous tube de liaison rigide Transmissions transversales : arbre de transmission avec 2 joints homocinétiques tripodes à coulisse- ment interne</p>	<p>KRAFTÜBERTRAGUNG</p> <p>Längskraftübertragung : Gelenkwelle in einem Verbin- dungsrohr geführt Querkraftübertragung : Gelenkwellen mit 2 homo- kinetischen Dreikugelfelenken</p>			<p>POWER DRIVE</p> <p>Longitudinal propeller shaft : propeller shaft guided in a connec- ting tube Transverse transmission : drive shaft with two internal sliding constant velocity joints</p>	<p>TRASMISSIONE</p> <p>Trasmissione longitudinale : albero di trasmissione con tubo di collegamento rigido Albero di trasmissione : con 2 giunti omocineticici tripodi a scorrimento interno</p>
<p>PONT AR</p> <p>Suspendu Démultiplication : Couple Rapport Contenance d'huile Vitesse en 4e pour 1000 tr/mn du moteur avec pneus Michelin : - 504 GL : XZX - 504 TI : XAS</p>	<p>HINTERACHSE</p> <p>Aufgehängt Übersetzung : Rädersatz Verhältnis Ölfassungsvermögen Geschw. im 4. G. bei 1000 U/min des Motors mit Michelin : - 504 GL : XZX - 504 TI : XAS</p>	<p>Hypoïde 9 x 35 3,889/1 1,550 dm³ 29,78 km/h -</p>	<p>Hypoïde 9 x 34 3,778/1 1,550 dm³ - 30,65 km/h</p>	<p>REAR AXLE</p> <p>Suspended Gearing : Gear set Rear axle ratio Oil capacity Km/h per 1000 r.p.m. in top gear with Michelin tyres : - 504 GL : XZX - 504 TI : XAS</p>	<p>PONTE POST</p> <p>Sospeso Demoltiplicazione : Coppia Rapporto Capacità d'olio Velocità in 4a per 1000 g/m del motore con pneumatici Michelin : - 504 GL : XZX - 504 TI : XAS</p>

504 GL - 504 TI

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
TRAINS AV ET AR A roues indépendantes, suspension télescopique intégrée et barre antidévers	VORDERACHSE UND HINTERACHSE Einzelradaufhängung Teleskopstossdämpfer und Drehstab			FRONT AND REAR AXLES Independent wheels, suspension : coil springs with integral telescopic shock absorbers and anti-roll bar	AVANTRENO E RETROTRENO A ruote indipendenti, sospensioni telescopiche integrate e barra antirollio.
DIRECTION A crémaillère et colonne à cardan Avec assistance sur 504 TI Transmission aux roues : par leviers et biellettes de connexion Démultiplication Rayon de braquage hors tout Nombre de tours de volant entre butées	LENKUNG Mit Zahnstange und Lenksäule mit Kardangelenken Mit Servolenkung bei 504 TI Übertragung auf die Räder : durch Hebel und Spurstangen Übersetzung Kleinster Wendekreisradius Lenkradumdrehungen von einem Anschlag zum anderen	-	DBA	STEERING Rack and pinion with cardan jointed steering column Power steering on 504 TI Transmission to wheels : by means of links Reduction ratio Turning radius overall Number of turns of steering wheel, lock to lock	GUIDA A cremagliera e colonna con cardano Con servosterzo su 504 TI Trasmissione sulle ruote mediante leve e biellette di collegamento Demoltiplicazione Raggio di sterzata fuori tutto Numero di giri del volante da un punto all'altro
FREINS A V à disque étrier à 2 pistons AR : à disque sur TI à tambour sur GL Commande hydraulique assistée, à double circuit et avec compensateur Frein à main : à commande par câbles sur l'arrière, avec rattrapage de jeu automatique Diamètre des disques { AV AR Diamètre des tambours AR Dimensions utiles : Surface des patins AV par roue Surface des patins AR par roue Garnitures AR, par roue	BREMSEN Vorne : Scheibenbremsen, Bremssattel mit 2 Kolben Hinten : Scheibenbremsen bei TI Trommelbremsen bei GL Zweikreisanlage, hydraulische Betätigung mit Bremshilfe und Bremskraftregler Handbremse : Betätigung durch Kabelzüge, auf die Hinterräder wirkend, mit automatischer Spielnachstellvorrichtung Durchmesser Bremsscheiben { vorn hinten Durchmesser Bremstrommeln hinten Nutzmasse : Belagfläche, vorne pro Rad Belagfläche, hinten pro Rad Hintere Bremsbeläge, pro Rad	Girling - { DBA Girling Master-Vac Ø 225 mm - 255 mm - { 1 x 219 x 45 mm { 1 x 267 x 45 mm	Girling 273 mm 273 mm 74 cm ² 54 cm ² - -	BRAKES Front disc caliper with 2 pistons Rear : discs on TI drums on GL Dual circuit hydraulic servo assisted, compensator Hand brake : cable actuated on rear wheels, with automatic take-up of play Diameter of discs { Front Rear Diameter of rear drums Useful size : Front lining area (per wheel) Rear lining area (per wheel) Size of rear lining (per wheel)	FRENI ANT a disco pinza a 2 pistoncini POST : a disco su TI a tamburo su GL Comando idraulico servoassistito a doppio circuito e con compensatore Freno a mano : comando mediante cavi sulle ruote POST con recupero automatico del gioco Diametro dei dischi { ANT POST Diametro dei tamburi POST Dimensioni utili : Superficie delle pastiglie ANT per ogni ruota Superficie delle pastiglie POST per ogni ruota Guarnizioni POST per ogni ruota

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
<p>Surface balayée par les garnitures par roue : - AV - AR Surface totale de freinage Maître-cylindre tandem Cylindre de roues AV (par roue) Cylindre de roues AR (par roue) Contacteur de stop : mécanique</p>	<p>Bestrichene Fläche pro Rad : - vorne - hinten Gesamtbremsfläche Tandem Hauptbremszylinder Vorderradbremsszylinder (pro Rad) Hinterradbremsszylinder (pro Rad) Bremslichtschalter : mechanisch</p>	<p>764 cm² 360 cm² 650 cm² 2248 cm² 2828 cm² Ø 20,6 mm 1 Ø 54 mm 1 - Ø 22 mm 1 - Ø 42,8 mm</p>	<p>Area swept by the brake lining : - per front wheel - per rear wheel Total useful braking area Master cylinder tandem Front brake cylinder (per wheel) Rear brake cylinder (per wheel) Stoptlight switch : mechanical</p>	<p>Superficie d'attrito delle guarnizioni per ogni ruota : - ANT - POST Superficie totale frenante Pompa di comando tandem Cilindro delle ruote ANT (per ogni ruota) Cilindro delle ruote POST (per ogni ruota) Contattore d'arresto : meccanico</p>	
<p>SUSPENSION 4 roues indépendantes : AV : 2 ressorts hélicoïdaux barre antidévers AR : 2 ressorts hélicoïdaux barre antidévers Flexibilité par roue AV Flexibilité par roue AR Amortisseurs AV et AR : hydrauliques, télescopiques à double effet</p>	<p>RADAUFHÄNGUNG 4 einzeln aufgehängte Räder : vorne : 2 Schraubentfedern Drehstab hinten : 2 Schraubenfedern Drehstab Biegsamkeit pro Vorderrad Biegsamkeit pro Hinterrad Stossdämpfer, vorne und hinten : hydraulisch, teleskopisch, doppelwirkend</p>	<p>Ø 26 mm Ø 18 mm 70 mm/100 kg 57 mm/100 kg</p>	<p>SUSPENSION Four wheel independent suspension : front : 2 coil springs anti-roll bar rear : 2 coil springs anti-roll bar Flexibility on front wheel Flexibility on rear wheel Front and rear shock absorbers : telescopic, hydraulic double acting</p>	<p>SOSPENSIONI 4 ruote indipendenti : ANT : 2 molle elicoidali barra antirollio POST : 2 molle elicoidali barra antirollio Flessibilità per ogni ruota ANT Flessibilità per ogni ruota POST Ammortizzatori ANT e POST : idraulici, telescopici a doppio effetto</p>	
<p>ROUES ET PNEUMATIQUES Roues (ajourées) { Michelin Dunlop Nombre de trous Déport Pneumatiques Type Circonférence de roulement : - Michelin XZX ou XAS - Kleber V10 GT ou V12 - Dunlop SP Sport - Uniroyal Rallye 180</p>	<p>RÄDER UND BEREIFUNG Lochscheibenräder { Michelin Dunlop Anzahl der Löcher Versetzung Bereifung Typ Laufumfang : - Michelin XZX oder XAS - Kleber V10 GT oder V12 - Dunlop SP Sport - Uniroyal Rallye 180</p>	<p>5 J 14. BM 4.35 5 J 14. 4NS 35 4 35 mm 175 x 14" SR HR XZX : 1,93 m V12 : 1,93 m - 1,90 m XAS : 1,93 m V10 GT : 1,93 m 1,90 m -</p>	<p>WHEELS AND TYRES Wheels (perforated) { Michelin Dunlop Number of holes Dish Tyres Type Rolling circumference : - Michelin XZX or XAS - Kleber V10 GT or V12 - Dunlop SP Sport - Uniroyal Rallye 180</p>	<p>RUOTE E PNEUMATICI Ruote { Michelin traforate { Dunlop Numero di fori Convessità Pneumatici Tipo Circonferenza di rotolamento - Michelin XZX o XAS - Kleber V10 GT o V12 - Dunlop SP Sport - Uniroyal Rallye 180</p>	

504 GL - 504 TI

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
<p>CHASSIS OU COQUE</p> <p>Coque autoportante Voie AV Voie AR Empattement Garde au sol (en charge) Réservoir : - emplacement AR - capacité</p>	<p>FAHRGESTELL ODER KAROSSERIESCHALE</p> <p>Selbsttragende Karosserie Spur vorne Spur hinten Radstand Bodenfreiheit (bei Belastung) Kraftstofftank : - Lage : hinten - Fassungsvermögen</p>	<p>1,42 m 1,36 m 2,74 m 0,16 m 56 dm³</p>	<p>1,42 m 1,36 m 2,74 m 0,16 m 56 dm³</p>	<p>CHASSIS OR FRAME</p> <p>Monocoque body Track, front Track, rear Wheelbase Ground clearance (under load) Fuel tank : - location : rear - capacity</p>	<p>TELAIO O SCOCCA</p> <p>Scocca autoportante Carreggiata ANT Carreggiata POST Passo Distanza dal suolo (a pieno carico) Serbatoio : - sistemato POST - capacità</p>
<p>EQUIPEMENT ELECTRIQUE</p> <p>Batterie Démarreur, commande par solénoïde Alternateur : triphasé Puissance Régulateur</p>	<p>ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG</p> <p>Batterie Anlasser, Betätigung durch Magnetschalter Drehstromlichtmaschine Leistung Regler</p>	<p>12 V - 44 Ah 500 W 12 V</p>	<p>12 V - 44 Ah 500 W 12 V</p>	<p>ELECTRICAL EQUIPMENT</p> <p>Battery Starter control : solenoid Alternator : triphased Power Regulator</p>	<p>EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO</p> <p>Batteria Motorino d'avviamento, comando a solenoide Alternatore : trifase Potenza Regolatore</p>
<p>CARROSSERIE</p> <p>Surface apparente du pare-brise Surface vitrée totale apparente Distance pare-brise/lunette AR Largeur aux coudes : - AV - AR Volume total du coffre Volume utile (valises) Galerie de toit : charge maxi. uniformément répartie</p>	<p>KAROSSERIE</p> <p>Sichtbare Windschutzscheibenfläche Gesamte sichtbare Scheibenfläche Abstand zwischen Windschutzscheibe und Heckscheibe Innere Breite : in Ellbogenhöhe gemessen : - vorne - hinten Gesamtinhalt des Kofferraums Nutzinhalt (Koffer) Dachgepäckträger : Höchstbelastung bei gleichmässiger Verteilung</p>	<p>0,70 m² 2,25 m² 2,41 m 1,42 m 1,39 m 546 dm³ 421 dm³ 50 kg</p>	<p>0,70 m² 2,25 m² 2,41 m 1,42 m 1,39 m 546 dm³ 421 dm³ 50 kg</p>	<p>BODY</p> <p>Apparent windscreen area Total apparent glass area Windshield to rear window Interior width at elbow height : - front - rear Total volume of the boot Useful volume (baggage) Roof rack : maximum load evenly distributed</p>	<p>CARROZZERIA</p> <p>Superficie apparente del parabrezza Superficie vetrata totale apparente Distanza parabrezza/lunotto POST Larghezza all'altezza dei gomiti : - ANT - POST Volume totale del bagagliaio Volume utile (valigie) Bagagliaio del tetto : carico massimo uniformemente ripartito</p>

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
CONSOMMATIONS ET PERFORMANCES	VERBRAUCH UND LEISTUNG			CONSUMPTION AND PERFORMANCE	CONSUMI E PRESTAZIONI
Consommations de carburant aux 100 km :	Kraftstoffverbrauch auf 100 km :			Fuel consumption per 100 km :	Consumi di carburante ai 100 km :
a) Consommations conventionnelles (France) (1)	a) Normalverbrauch (Frankreich) (1)			a) Conventional consumption (France) (1)	a) Consumi convenzionali (Francia) (1)
- à la vitesse stabilisée de 90 km/h	- bei 90 km/h Dauergeschwindigkeit	7,7 dm ³	7,5 dm ³	- at a steady speed of 90 km/h	- alla velocità stabilizzata di 90 km/h
- à la vitesse stabilisée de 120 km/h	- bei 120 km/h Dauergeschwindigkeit	10,2 dm ³	10 dm ³	- at a steady speed of 120 km/h	- alla velocità stabilizzata di 120 km/h
- sur circuit de type urbain	- im Stadtverkehr	11,9 dm ³	12,2 dm ³	- town driving	- su circuito di tipo urbano
b) Consommation selon norme D.I.N. 70030	b) Verbrauch nach DIN 70030	10,2 dm ³	10 dm ³	b) Consumption according to DIN standard 70030	b) Consumo secondo Norme DIN 70030
Consommation d'huile aux 100 km*	Ölverbrauch auf 100 km*	0,050 dm ³ *		Oil consumption per 100 km*	Consumo d'olio ai 100 km*
Vitesse maximale	Höchstgeschwindigkeit	164 km/h	173 km/h	Maximum speed	Velocità massima
Accélérations :	Beschleunigung :			Acceleration :	Accelerazioni :
- 400 m départ arrêté	- 400 m aus dem Stand	18,4 s	17,7 s	- 400 m start-stop	- 400 m partenza da fermo
- 1000 m départ arrêté	- 1000 m aus dem Stand	34,8 s	33 s	- 1000 m start-stop	- 1000 m partenza da fermo
- de 0 à 100 km/h	- von 0 auf 100 km/h	13,1 s	11,3 s	- 0 to 100 km/h	- da 0 a 100 km/h
(1) Suivant circulaire ministérielle du 7 mars 1975	(1) Laut ministeriellem Erlass vom 7. März 1975			(1) According to French regulations introduced the 7th March 1975	(1) Secondo circolare ministeriale del 7 marzo 1975
* Consommation moyenne après rodage.	* Durchschnittsverbrauch nach Einfahrzeit.			* Mean consumption after running-in.	* Media di consumo dopo rodaggio.

CARACTERISTIQUES PARTICULIERES – SPEZIELLE CHARAKTERISTIKEN

Automatique

PARTICULAR CHARACTERISTICS – CARATTERISTICHE PARTICOLARI

BERLINE – LIMOUSINE – SALOON – BERLINA

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
GENERALITES	ALLGEMEINE DATEN			GENERAL	GENERALITÀ
Type	Typ	504 A13	504 A14	Type	Tipo
Pente limite de démarrage en charge, en 1ère vitesse :	Max. Anfahr-Steigvermögen 1. Gang :			Max. slope when starting in 1st gear:	Pendenza limite di partenza a pieno carico, in 1a :
- véhicule seul	- Fahrzeug ohne Anhänger	30 %		- vehicle only	- solo veicolo
- avec remorque, au PTR	- mit Anhänger im HGA	17,5 %		- vehicle with trailer (MRW limit)	- con rimorchio al PTV
EMBAYAGE	KUPPLUNG			CLUTCH	FRIZIONE
Convertisseur de couple hydrocinétique	Hydrokinetischer Drehmomentwandler	Verto 250		Hydrokinetic torque convertor	Convertitore di coppia idrocinetico
BOITE DE VITESSES	GETRIEBE			GEARBOX	CAMBIO
Type	Typ	ZF		Type	Tipo
Nombre de vitesses	Anzahl der Gänge	412 (3HP 22)		Number of gears	Numero di marce
Rapport de démultiplication 1ère	Übersetzungsverhältnis 1. Gang	3		Reduction ratio 1st	Rapporto di demoltiplicazione 1a
2e	2. Gang	0,4033		2nd	2a
3e	3. Gang	0,6759		3rd	3a
AR	R.W. Gang	1,000		Reverse	Retromarcia
Couple de commande de compteur	Geschwindigkeitsmesser - Antrieb, Übersetzung	10 x 20	10 x 19	Speedometer drive gear	Coppia di comando del contachilometri
Commande : levier au plancher	Schalthebel : auf dem Wellentunnel			Gear shift lever : on the floor	Comando : leva al pavimento
Contenance d'huile	Ölinhalt im Getriebegehäuse	4,35 dm ³		Capacity	Capacità d'olio

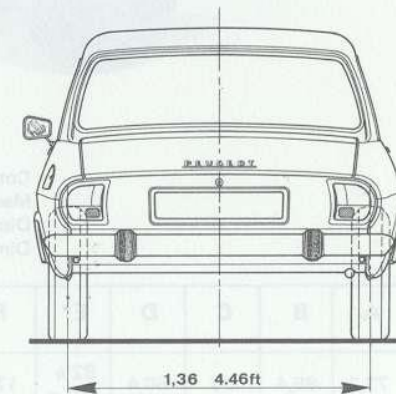
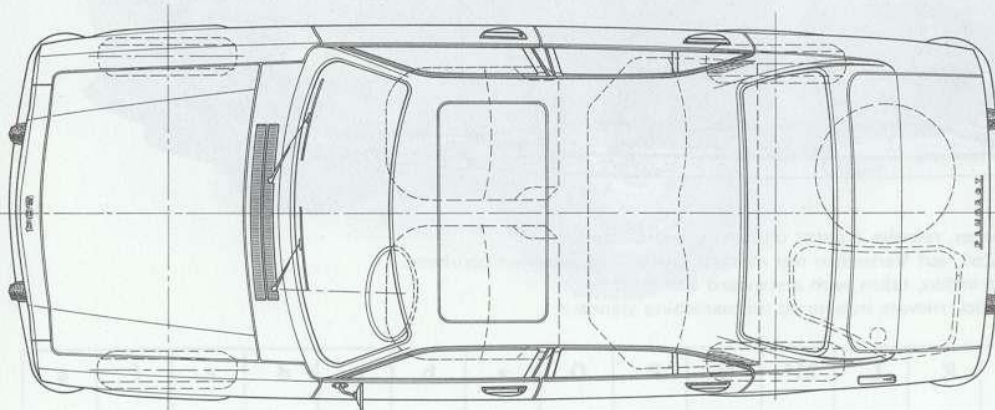
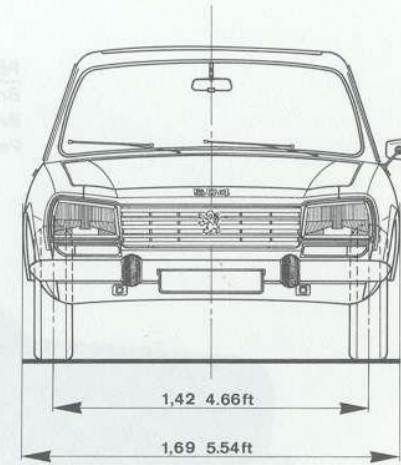
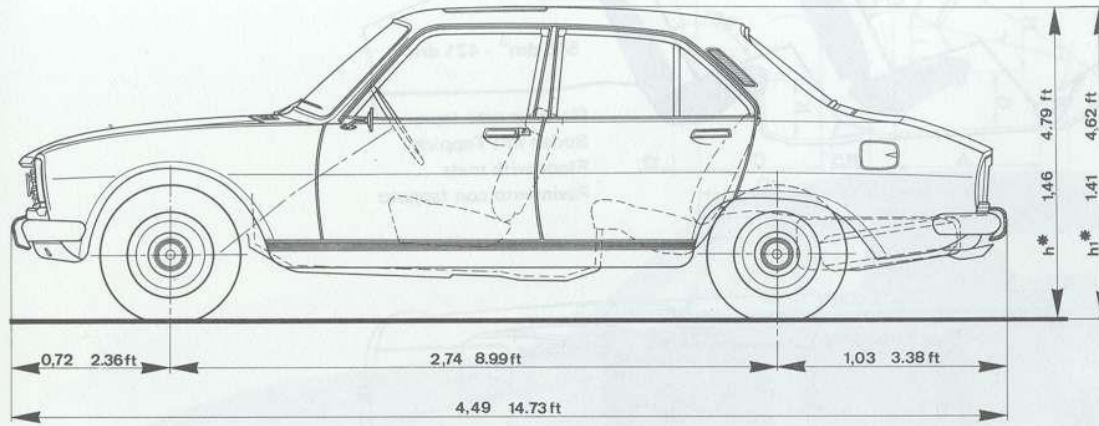
504 GL - 504 TI

Automatique

Français	Deutsch	504 GL	504 TI	English	Italiano
CONSOMMATIONS ET PERFORMANCES	VERBRAUCH UND LEISTUNG			CONSUMPTION AND PERFORMANCE	CONSUMI E PRESTAZIONI
Consommations de carburant aux 100 km :	Kraftstoffverbrauch auf 100 km :			Fuel consumption per 100 km :	Consumi di carburante ai 100 km :
a) Consommations conventionnelles (France) (1) - à la vitesse stabilisée de 90 km/h - à la vitesse stabilisée de 120 km/h - sur circuit de type urbain	a) Normalverbrauch (Frankreich) (1) - bei 90 km/h Dauer-geschwindigkeit - bei 120 km/h Dauer-geschwindigkeit - im Stadtverkehr	8,8 dm ³	8,8 dm ³	a) Conventional consumption (France) (1) - at a steady speed of 90 km/h - at a steady speed of 120 km/h - town driving	a) Consumi convenzionali (Francia) (1) - alla velocità stabilizzata di 90 km/h - alla velocità stabilizzata di 120 km/h - su circuito di tipo urbano
b) Consommation selon norme D.I.N. 70030	b) Verbrauch nach DIN 70030	11,4 dm ³	11,4 dm ³	b) Consumption according to DIN standard 70030	b) Consumo secondo Norme DIN 70030
Consommation d'huile aux 100 km*	Ölverbrauch auf 100 km*	0,050 dm ³ *		Oil consumption per 100 km*	Consumo d'olio ai 100 km*
Vitesse maximale	Höchstgeschwindigkeit	158 km/h	167 km/h	Maximum speed	Velocità massima
Accélérations :	Beschleunigung :			Acceleration :	Accelerazioni :
- 400 m départ arrêté	- 400 m aus dem Stand	20,2 s	19 s	- 400 m start-stop	- 400 m partenza da fermo
- 1000 m départ arrêté	- 1000 m aus dem Stand	37,2 s	35,2 s	- 1000 m start-stop	- 1000 m partenza da fermo
- de 0 à 100 km/h	- von 0 auf 100 km/h	16,5 s	13 s	- 0 to 100 km/h	- da 0 a 100 km/h
(1) <i>Suivant circulaire ministérielle du 7 mars 1975</i>	(1) <i>Laut ministeriellem Erlass vom 7. März 1975</i>			(1) <i>According to French regulations introduced the 7th March 1975</i>	(1) <i>Secondo circolare ministeriale del 7 marzo 1975</i>
* <i>Consommation moyenne après rodage</i>	* <i>Durchschnittsverbrauch nach Einfahrzeit</i>			* <i>Mean consumption after running-in</i>	* <i>Media di consumo dopo rodaggio</i>
<i>Pour les autres caractéristiques, se reporter aux pages 117 et suivantes "Berline 504 GL"</i>	<i>Weitere Daten auf Seite 117 "Limousine 504 GL"</i>			<i>For other characteristics see page 117 "504 GL Saloon"</i>	<i>Per le altre caratteristiche vedere le pagine 117 e seguenti "Berlina 504 GL"</i>

COTES CARACTERISTIQUES – ABMESSUNGEN

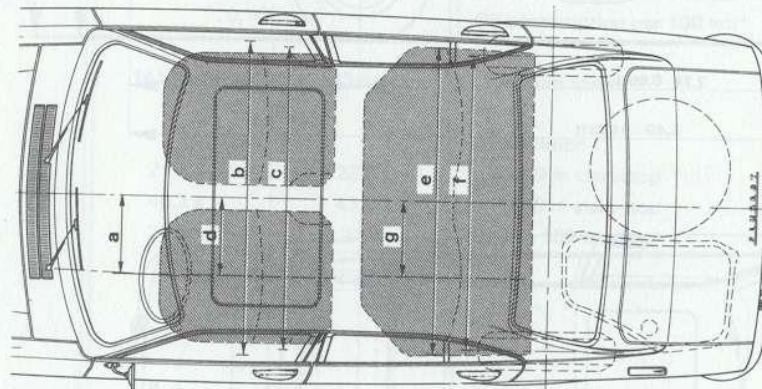
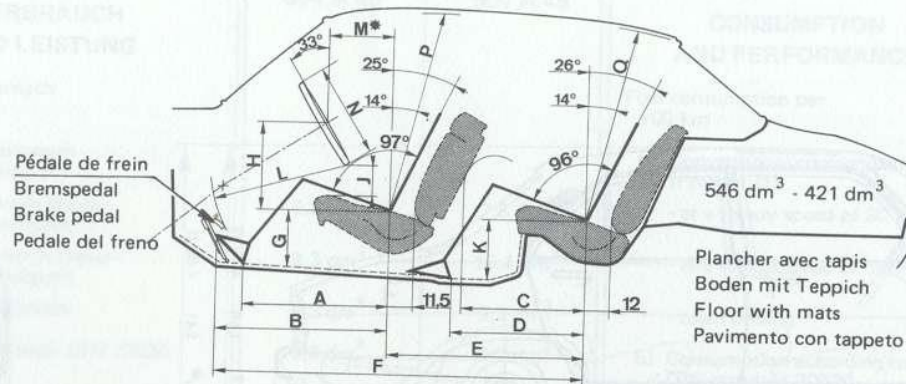
DIMENSIONS – DIMENSIONI



{ h - En ordre de marche – In fahrbereitem Zustand – In working order – In ordine di marcia.
 { h1 - En charge – Belastet – Ladeq – A pieno carico

504 GL - 504 TI

COTES INTERIEURES – INNENMASSE INSIDE DIMENSIONS – DIMENSIONI INTERNE



Cotes en centimètres et en pouces, relevées à partir d'un mannequin standard.
Masse in Zentimetern und in Zoll, auf Versuchen mit repräsentativen Testpersonen beruhend.
Dimensions in centimeters and inches, taken with a standard size dummy.
Dimensioni in centimetri e pollici, rilevate in base ad un manichino standard.

A	B	C	D	E*	F	G	H	J	K	L	M*	N	P	Q	a	b	c	d	e	f	g
73,2	85,4	53	60,4	82 à 100,6	170	26	37,4	14,5	28,5	61,5	20 à 38,6	42	90,8	85,5	36	142	137	36	139	132,5	36
28.8	33.6	20.85	23.8	32.3 to 39.6	66.9	10.2	14.7	5.7	11.2	24.2	7.9 to 15.2	16.5	35.75	33.6	14.2	55.9	53.9	14.2	54.7	52.2	14.2

* Suivant position des sièges AV – Je nach Stellung der Vordersitze – According to the position of the front seats – Secondo posizione dei sedili ANT.